

C'est la cause que j'ai proposé 1200 r. pour la <I нрзб.> et que j'avais l'intention de proposer à M-r Clerc de fixer lui-même ses honoraires conformément du degré auquel il aurait rempli le programme.

Vous ne saurez croire, M-r, combien je suis touché de la bonté, de la patience avec laquelle vous vous occuper de mes affaires. Si par hasard il se trouvait que M-r Clerc est encore disponible je l'engage beaucoup à accepter mes propositions. Il serait bien que ce n'est par un excès de délicatesse qu'il...

Перевод:

Милостивый государь.

Я действительно в отчаянии от недоразумения, сделавшего бесплодными ваши поиски, а меня лишившего г-на Клерка, которого мне очень хотелось <?> пригласить.

Назначив для преподавателя наивысшее вознаграждение в 1600 р., я потребовал также и известного уровня знаний, что не было моей мыслью, но соответствовало плану образования и состоянию <I нрзб.> Франции <?>.

Я не говорил себе, составляя программу: хорошо, если бы преподаватель знал то и это, но я сказал себе: я даю моим детям уроки латыни, греческого языка и математики и немецкого. Чем больше сможет меня заменить преподаватель, тем более будет у меня свободного времени и тем больше смогу я ему заплатить.

Если преподаватель сможет преподавать все предметы, я буду платить ему максимум, если нет, я плачу ему еще <?> меньше. Оказалось, что г-н Клерк, сам сомневаясь в своей возможности преподавать греческий язык и математику, требует наивысшего вознаграждения. Судя по последнему письму г-на Клерка ко мне, я вижу, что он предполагает, что мои дети еще не начали ни греческого языка, ни алгебры и что у него будет время восстановить в памяти все, что он знал и запомнил.

Но мой старший сын довольно подвинут для своего возраста и в алгебре <?> — уравнения второй степени — и в греческом языке — делает переводы из Ксенофонта. Так что мне самому придется заниматься <I нрзб.> этими двумя предметами, пока я не буду уверен, что г-н Клерк в состоянии хорошо учить, не утруждая излишне своего ученика.

Поэтому я и предложил 1200 р. за <I нрзб.> и имел намерение предложить г-ну Клерку самому назначить вознаграждение, согласно с тем, насколько он сможет выполнить программу.

Вы не поверите, милостивый государь, насколько я тронут добротой и терпением, с которыми вы занимаетесь моими делами. Если случайно выяснится, что г-н Клерк еще свободен, я очень хотел бы, чтобы он принял мои предложения. Было бы хорошо, если бы не от избытка деликатности...

Е. В. БАРСОВУ

Публикация М. Я. Блинчевской

Переписка Толстого с Елпидифором Васильевичем Барсовым (1836—1917) — известным исследователем произведений народного творчества и древнерусской письменности до настоящего времени не была известна. Об их знакомстве и отношениях мы знали лишь из нескольких мемуарных свидетельств Барсова, переданных третьими лицами. В. А. Гиляровский вспоминает рассказы Барсова о том, как к нему, обладателю богатого собрания древних рукописей, в 70-х годах «закаживал» «советоваться насчет

материалов для своих работ» Толстой. Есть у Гиляровского и дословно записанный рассказ Барсова (от 25 июня 1901 г.) о его встречах с Толстым. В рассказе этом находим следующие строки, характеризующие интерес Толстого ко времени и личности Петра:

Толстой «у меня несколько раз был, когда приезжал в Москву. Это было в 78 и 79 годах. Он тогда писал новый роман „Петр I“. Много о Севере расспрашивал, о древних людях. А потом приходит как-то ко мне и говорит:

— Я пока остановился писать „Петра“: ничего раскола не понимаю. — И засыпал меня вопросами о расколе. Потом уж я напечатал в „Русском обозрении“ статью „Петр и раскол“ <у Гиляровского ошибочно: „Толстой“ вместо „раскол“ — М. Б.>. Это был мой ответ Льву Николаевичу» (В. А. Гиляровский. Москва и москвичи. М., 1955, стр. 424).

1

&lt;Москва. 1 марта 1873 г.&gt;

Милостивый государь,

(Потерял вашу карточку и не знаю имени, отчества, пожалуйста, напишите.)

Очень благодарен вам за ваши прекрасные книги. Предания о Петре прелестны<sup>1</sup>. И как верно вы говорите, что народ указал на основные черты его характера, который вы так выпукло выставляете<sup>2</sup>: самое подробное изучение, тончайший душевный анализ и непосредственное чутье певца приводят к одному и тому же.

В первый приезд в Москву постараюсь упрочить так бегло начатое с вами знакомство и побываю у вас, если позволите.

Искренно уважающий вас

Гр. Л. Толстой

1 марта

Автограф. АТ.

Публикуемое письмо, вероятно, написано 1 марта 1873 г. Этот год — время интенсивной работы Толстого над романом из эпохи Петра I. Известно, что в связи с собиранием материалов для романа Толстой вел оживленную переписку с фольклористом П. Д. Голохвастовым, а 13—15 февраля 1873 г. был в Москве, где и могло состояться «бегло начатое» знакомство с Барсовым, о котором тот пишет. Такому предположению не противоречит и самый характер высказываний Толстого в письме о Петре I: известно, что отношение к личности Петра I в первый период работы Толстого над романом (ноябрь 1872 — март 1873) сменялось, в период второго возвращения к этой работе (январь — май и сентябрь — октябрь 1879), резким переосмыслением деятельности Петра I, которая подверглась затем самому крайнему осуждению (см. кандидатскую диссертацию Б. А. Базилевского «Незавершенные романы Л. Н. Толстого из эпохи Петра I и второй половины XVIII века». М., 1951). Косвенным подтверждением датировки является и дата цензурного разрешения упоминаемой здесь книги — «Петр Великий в народных преданиях Северного края» — 6 июня 1872 г. Не лишено основания предположение составителя описания библиотеки Толстого, В. Ф. Булгакова, о том, что, судя по почерку и чернилам, время присылки всех книг Барсова с авторскими надписями (без дат), имеющихся в этой библиотеке, соответствует времени их издания (сообщено в письме В. Ф. Булгакова к автору настоящих строк).

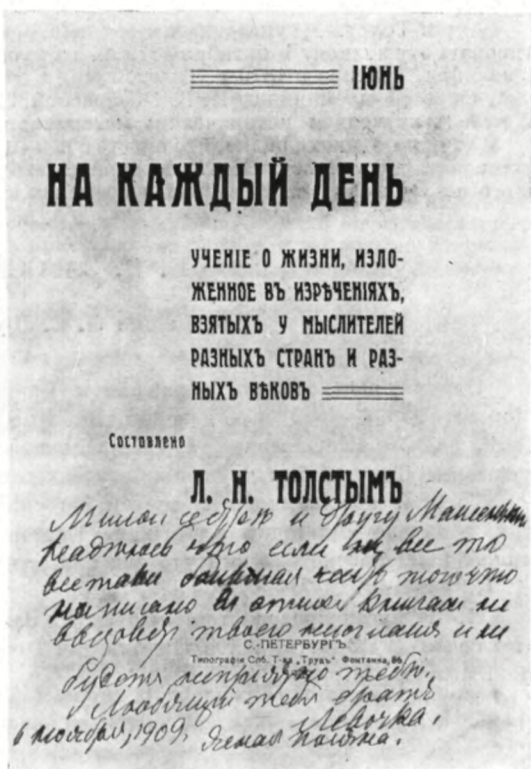
<sup>1</sup> Толстой, несомненно, благодарит за книгу «Петр Великий в народных преданиях Северного края, собранных Е. В. Барсовым» (М., 1872) — на обложке экземпляра этой книги, хранящегося в библиотеке Толстого в Ясной Поляне, надпись: «Льву Николаевичу графу Толстому от Е. Барсова». О каких еще книгах идет в письме речь — неизвестно. Две другие книги Барсова с авторскими надписями, хранящиеся в библиотеке Толстого, были предподнесены ему, судя по годам издания, позднее. Это: «Богатырское слово в списке начала XVII века, открытое Е. В. Барсовым» (СПб., 1881), с надписью на обложке: «Глубокоуважаемому графу Льву Николаевичу Толстому от Евг. (?) Барсова», и «Причитанья Северного края, собранные Е. В. Барсовым, ч. 2. Плачи завоенные, рекрутские и солдатские» (М., 1882), с надписью на титульном листе: «Многоуважаемому графу Льву Николаевичу Толстому приносит с любовью Собираатель» («Библиотека Льва Николаевича Толстого в Ясной Поляне. Книги на русском языке», ч. I. М., 1958, стр. 45). По всей видимости, в библиотеке сохранились не все

ДАРСТВЕННАЯ НАДПИСЬ  
ТОЛСТОГО М. Н. ТОЛСТОЙ  
НА КНИГЕ

«НА КАЖДЫЙ ДЕНЬ» (СПБ., 1909):

«Милой сестре и другу Машеньке. Надеюсь, что если не все, то все-таки большая часть того, что написано в этих книгах, не вызовет твоего несогласия и не будет неприятно тебе. Любящий тебя брат Лёвочка. 6 ноября. 1909. Ясная Поляна».

Архив Толстого, Москва



книги, подаренные Барсовым Толстому. Возможно, что вместе со сборником преданий о Петре I Толстой получил от Барсова и первую часть последней из названных выше книг — «Причитанья Северного края» (М., 1872).

<sup>2</sup> Толстой имеет в виду слова Барсова из вступления к книге «Петр Великий в народных преданиях Северного края» о том, что собранные им предания «дороги теми нравственными чертами, в которых рисуется народный образ Петра I», а также характеристики этих черт в пояснениях Барсова к тому или иному преданию. Так, собиратель подчеркивает, что «особенно велик Петр I в глазах народа <...> тем, что он „на царском троне был работник“ <...> ходил пешком по болотам, отдыхал в жилищах, рубил бревна и т. п.», пишет о том, что в преданиях отражена «близость Петра к народу», которая «возбуждала соревнование». Например, «Рассказ о том, как Петр Великий хлопотал об устройстве Маринской системы», показывает, по словам Барсова, что «мысль о соединении волжских вод с северными не была кабинетным вдохновением гения Великого Петра, а подсказана ему самим народом». И вместе с тем предания говорят, как пишет Барсов, что Петр, «преследуя будущее благо государства, не щадил наличных сил и даже самой нравственности народа» («Рассказ о том, как Ладожский канал копали»). Другие предания, по словам Барсова, подчеркивают такие черты характера Петра, как «всюду проникающий и испытующий взор его», то, что Петр «не терпит послушания» («Рассказ о том, как Петр Великий ездил в Соловки на богомолье»), знакомит «с народным воззрением на отношения Петра Великого к патриарху» («Рассказ о войнах Петра Великого со шведами»), рисуют Петра «великаном, богатырем, повелителем моря и ветра» («Рассказ о встрече Петра I со шведским королем на Ладожском море», «Рассказ о том, как Петр Великий ездил в Соловки на богомолье»):

2

⟨Москва. 1 октября 1879 г.⟩

Граф Лев Николаевич Толстой препровождает книги к Ельпидифору Васильевичу Барсову и просит известить, что завтра 2 октября будет дома до 12-ти часов. Кудрино, Конюшки, д. Ладыженской, кв. кн. Оболенского.

Записка написана рукой неустановленного лица. ГИМ, ф. 450 (Барсова), ед. хр. 884.

Адрес Толстого, указанный в записке, — «кв. кн. Оболенского» — позволяет датировать эту записку 1 октября 1879 г., а предполагавшуюся встречу — соответственно 2 октября. Именно в 1879 г. Толстой жил с 27 сентября по начало октября в Москве, у мужа своей племянницы Е. В. Оболенской, Л. Д. Оболенского, занимаясь в архивах и музеях изучением исторических материалов для начатого романа.

Из текста записки видно, что вместе с ней «препровожжены» были и книги, какие — установить не удалось. Весьма возможно, что речь шла о книгах, нужных Толстому в его исторических розысканиях и временно взятых им у Барсова.

## Е. Д. ЗАГОСКИНОЙ

Публикация Л. С. Пустильник

Публикуемая записка обращена к Екатерине Дмитриевне *Загоскиной*, рожд. Мертваго (1807—1885) и ее дочерям: Варваре Николаевне, в замужестве Краснокутской, и Софье Николаевне (ум. 1922), бывшей замужем за юристом А. С. Оголиным, с которым Толстой был дружен со студенческих лет.

Толстой познакомился с семьей Загоскиных и стал постоянным посетителем их дома в начале 40-х годов в Казани. Екатерина Дмитриевна была здесь начальницей Родионовского института для благородных девиц, в котором воспитывалась М. Н. Толстая.

Н. Н. Гусев предполагает, что Е. Д. Загоскина послужила прототипом матери Нехлюдова в «Юности» («Лев Николаевич Толстой. Материалы для биографии с 1855 по 1869 год». М., 1957, стр. 144).

〈Киев, 16 июня 1879 г.〉

Милые друзья Катерина Дмитриевна, Варвара и Софья Николаевны, простите меня, пожалуйста, за то, что не приехал к вам проститься, а уехал. Устал и соскучился по семье.

Благодарю вас за дружбу, целую ваши руки и желаю всего лучшего. Бог даст побываю еще в Киеве и тогда увижу всех.

Ваш Л. Толстой

〈Адрес:〉 Ее превосходительству  
Варваре Николаевне Краснокутской.

Автограф. ЦГИАМ, коллекция отдельных документов личного происхождения, ф. 1463, оп. 1, ед. хр. 640.

Письмо датируется временем пребывания Толстого в Киеве, куда он приехал 14 июня 1879 г. (см. письмо к С. А. Толстой от 14 июня 1879 г. В этом же письме Толстой сообщал: «Послезавтра наверное выеду...» — т. 83, с. 271). Как следует из публикуемого письма, оно написано перед отъездом из Киева, т. е., очевидно, 16 июня 1879 г. (см. также «Летопись», I, стр. 260—261).

## М. Н. ТОЛСТОЙ

Публикация С. А. Розановой

Письмо Толстого адресовано его сестре Марии Николаевне *Толстой* (1830—1912) (в Юбилейном издании напечатано 27 писем и одна телеграмма к ней писателя). Публикуемое письмо является 28-м из известных нам писем Толстого к сестре.

〈Москва. Начало — середина 1880-х годов〉

Вот, милый друг Машенька, у тебя не задается прислуга, а ко мне пришла женщина, ищущая место горничной.